

# Pfarrblatt

der Pfarreien  
Aufhofen, Dietenheim  
und St. Georgen



23. September bis 13 Oktober 2024

Nr. 13/2024



ROLO



## Ministranten

Beim Gottesdienst am Sonntag, 08. September 2024 wurden 7 neue Ministranten aufgenommen und 13 Ministranten für treuen Dienst mit den Betreuerinnen Helga und Evi geehrt.



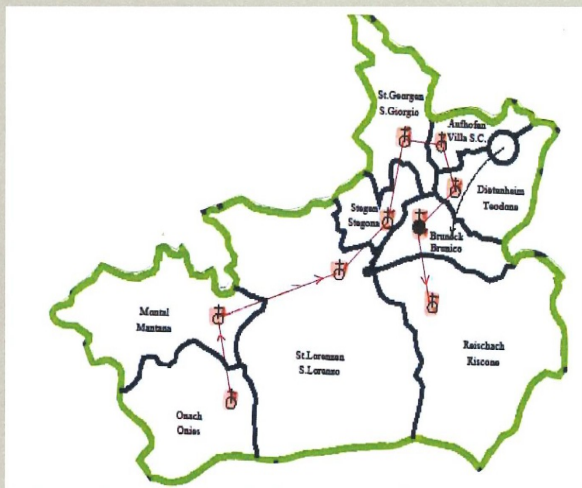
## Geburtstag

Am 22. September feiert Dr. Michael Mitterhofer den 70. Geburtstag. Die Pfarrgemeinden Aufhofen, Dietenheim und St. Georgen wünschen Gesundheit und Gottes Segen!

# Afn Radl durch die Seelsorgeeinheit



für jung & alt  
mit den Seligpreisungen Jesu



Die Pfarrkirchen sind unsere Treffpunkte:

9:00 Uhr Onach

9:20 Uhr Montal

10:10 Uhr St. Lorenzen

10:45 Uhr Stegen

11:20 Uhr St. Georgen

12 Uhr Aufhofen

*Mittagessen aus dem Rucksack*

13:15 Uhr Diatenheim

14:00 Uhr Bruneck

15.00 Reischach – Abschluss in der Pfarrkirche

Zustieg jederzeit möglich

Anschließend Familienfest am Musikpavillon in  
Reischach



Ein gemeinsames Projekt der  
9 Pfarreien der  
Seelsorgeeinheit Bruneck- St. Lorenzen



Samstag,  
12. Oktober 2024

# Gottesdienstordnung der Pfarrei St. Georgen

## Montag, 23. September Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)

08.00 Uhr Hl. Messe für Eugen Passler Hl. Messe für die Armen Seelen

## Freitag, 27. September Hl. Vinzenz von Paul *Stöcklkirscht Maria Hilf Kapelle*

19.30 Uhr Hl. Messe für Anna Schraffl *musik. Gestaltung: Frauenchor*

Hl. Messe für verst. Eltern Oberparleiter und Reichegger

Hl. Messe als Dank und Bitte Fam. Christian Pupp

Hl. Messe für Agnes Brugger

Hl. Messe für Fam. Paul Huber als Dank

Hl. Messe für Eltern Lechner und Told und Bruder Josef

Hl. Messe als Dank und Bitte für Fam. Bernhard Brugger-in der Lahn

Hl. Messe zu Ehren der Schutzengel als Dank und Bitte

## Sonntag, 29. September 26. Sonntag im Jahreskreis

### Welttag der Migranten und Flüchtlinge

09.15 Uhr Andacht/Rosenkranz (*St. Georgskirche*)

10. 00 Uhr Hl. Amt für die Pfarrgemeinde

*Orgel*

Jahramt für Johann Golser

Hl. Amt für Pfarrer Vinzenz und Josef, Eltern und Geschwister

Hl. Amt für Rosa und Josef Willeit Hl. Amt für Maria und Josef Gräber

Hl. Amt für Adolf Rieder Hl. Amt für Robert und Elisabeth Peslacz

Hl. Amt für Christina und Alois Stanuovo

Hl. Amt für Sr. Gottfrieda Reichegger

Hl. Amt für Luise Algrang

Hl. Amt für Josef und Marianna Prens

## Montag, 30. September Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

08.00 Uhr Hl. Messe für Armen Seelen

## Donnerstag, 03. Oktober Sel. Josef Mayr-Nusser, Familienvater, Märtyrer

### Gebetstag um geistliche Berufungen

18.30 Uhr Rosenkranz

## Freitag, 04. Oktober Hl. Franz von Assisi, Patron Italiens; Herz Jesu Freitag

19.00 Uhr Aussetzung und Anbetung des Allerheiligsten

19.30 Uhr Jahrmesse für Waltraud Passler Brugger

Hl. Messe für Emma, Eduard und Eugen Passler

Hl. Messe für Leb. und Verst. der Fam. Niederwieser-Gatterer

## Samstag, 05. Oktober

*Orgel*

19.00 Uhr Hl. Messe als Dank zum 95. Geburtstag von Theresia Kammerer

Jahrmesse für Johanna Huber

Hl. Messe für Johann Graber

Hl. Messe für Erika und Barbara Hellweger

Hl. Messe für verst. Eltern Rosa und Josef Volgger

Hl. Messe für verst. Eltern Rosa und Alois Mair

Hl. Messe für Leb. und Verst. der Fam. Josef Obermair

# Gottesdienstordnung der Pfarrei St. Georgen

**Sonntag, 06. Oktober 27. Sonntag im Jahreskreis**

Rosenkranzsonntag

08.30 Uhr Pfarrwallfahrt für die Pfarreien St. Georgen, Dietenheim  
und Aufhofen

**Montag, 07. Oktober Gedenktag unserer lieben Frau vom Rosenkranz**

08.00 Uhr Jahrmesse für Reinhard Hellweger  
Hl. Messe für Hilda und Maria Tammerle

**Donnerstag, 10. Oktober Hl. Paul vom Kreuz, Ordensgründer**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 11. Oktober Hl. Johannes XXIII., Papst**

08.00 Uhr Hl. Messe für die Armen Seelen

**Sonntag, 13. Oktober 28. Sonntag im Jahreskreis**

**Feier der Ehejubiläen**

09.15 Uhr Andacht/Rosenkranz (*St. Georgskirche*)

10. 00 Uhr Hl. Amt für die Ehejubilare

*Kirchenchor*

Jahramt für Johann Oberlechner

Jahramt für Martin Oberleiter

Hl. Amt für Leb. und Verst. der Fam. Ernst Engl

Hl. Amt für Margareth und Johann Graber

Hl. Amt für Franz Treyer

Hl. Amt als Dank und Bitte: Fam. Steger und Hofer

Hl. Amt für Leb. und Verst. der Fam. Kahler und Lanz

Hl. Amt für Margit und Richard Graber in der Lahn

Hl. Amt für Geschwister Seeber und Oberlechner-in der Lahn

## Feier der Ehejubiläen in St. Georgen

Am **Sonntag, 13. Oktober 2024** laden wir alle Ehepaare, die ein rundes Jubiläum feiern (10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 und alle über 50), zum Dankgottesdienst um 10.00 Uhr in die Dreifaltigkeitskirche herzlich ein. Anschließend sind die Jubilare zu einem Umtrunk in das Pfarrheim eingeladen. Wir bitten die Jubilare, sich bis **spätestens Donnerstag, 10. Oktober 2024** im Pfarrhaus anzumelden.

## Oktober-Rosenkranz

Wir laden alle herzlich ein jeweils am **Donnerstag um 18.30 Uhr** in der St. Georgskirche gemeinsam den Rosenkranz zu beten und dadurch der Welt in ihren Sorgen und Nöten wirksam zu helfen.

# Gottesdienstordnung der Pfarrei Dietenheim

**Freitag, 27. September** Hl. Vinzenz von Paul, Priester, Ordensgründer

09.00 Uhr Hl. Messe für Hermana und Peter Hofer

Hl. Messe für die Armen Seelen

**Samstag, 28. September** Hl. Lioba, Äbtissin; Hl. Wenzel, Märtyrer

18.00 Uhr **Familiengottesdienst** *musik. Umrahmung u. Mitgest.: Familienchor*  
Jahrmesse für Pepi Stoll *Lektoren: Kinder*

Jahrmesse für Maria Auer-Greit

Hl. Messe für Verst. der Fam. Krautgasser

Hl. Messe für Karl Oberhauser

Hl. Messe für Josef und Anna Kostner

Hl. Messe für Rosa Oberhuber

**Freitag, 04. Oktober** Hl. Franz von Assisi, Patron Italiens; Herz Jesu Freitag

09.00 Uhr Hl. Messe für Johann und Anna Mair

Hl. Messe für Sandro und Verst. der Fam. Casarotto

**Sonntag, 06. Oktober** 27. Sonntag im Jahreskreis

Rosenkranzsonntag

o8.45 Uhr Wortgottesdienst

o8.30 Uhr Pfarrwallfahrt für die Pfarreien St. Georgen, Dietenheim  
und Aufhofen

**Freitag, 11. Oktober** Hl. Johannes XXIII., Papst

09.00 Uhr Hl. Messe n. M. Liensberger-Riechert

Hl. Messe für Josef Hofer Jun. Und Josef Hofer Sen.

**Samstag, 12. Oktober** *musikalische Gestaltung: Kirchenchor Percha*

18.00 Uhr Jahrmesse für Albert Pahl *Lektor: Paul Oberarzbacher*

Jahrmesse für Anton und Agnes Colleselli

Jahrmesse für Fanz Durnwalder

Jahrmesse für Herta Nardi

Hl. Messe n. M. Fam. Reichegger

Hl. Messe für Anna und Alois Winkler

Hl. Messe für Fam. Oberhauser-Falk

## Abgabe von Mitteilungen für das Pfarrblatt

Mitteilungen für das Pfarrblatt können von allen drei Pfarreien an die Email [st.georgen@pfarrei.it](mailto:st.georgen@pfarrei.it) geschickt und in St. Georgen in den Bürostunden oder in Aufhofen bei Martin Winkler abgegeben werden (Tel: 347 5836729).

**Bitte Mitteilungen und Messintentionen rechtzeitig bekannt geben.**

**Redaktionsschluss für das nächste Pfarrblatt ist Montag, 07. Oktober**

# Gottesdienstordnung der Pfarrei Aufhofen

## Mittwoch, 25. September Hl. Nikolaus von Flüe, Einsiedler

08.00 Uhr Hl. Messe für L. u. V. vom Oberhofer

*Übertragung: Radio Maria*

Hl. Messe zu Ehren des Hl. Josef

## Sonntag, 29. September 28. Sonntag im Jahreskreis

### Welttag der Migranten und Flüchtlinge

08.25 Uhr Rosenkranz: *Lois Winkler*

*Lektor: Roland Winkler*

08.45 Uhr Jahramt für Albert Hopfgartner

Hl. Amt für Johann und Anna Clara

Hl. Amt für Peter und Rosa Kröll

Hl. Amt für Fam. Alfons Forer

Hl. Amt für Eltern und Geschwister Ausserhofer

Hl. Amt für Leb. und Verst. der Fam. Erich Unterhofer

## Mittwoch, 02. Oktober Hl. Schutzengel

08.00 Uhr Hl. Messe für verst. Niederkofler und Großgasteiger

Hl. Messe als Dank und Bitte zum Schutzengels

## Samstag, 05. Oktober

17.40 Uhr Rosenkranz: *Anna Winkler*

*Lektor: Christian Winkler*

18.00 Uhr Jahrmesse für Walter Unterhofer

Hl. Messe für Peter, Günther und Pepi Obwegs

Hl. Messe für Thea Walcher Egger

Hl. Messe für Luise Forer

Hl. Messe für Luise und David Bacher

Hl. Messe für Rudolf Egger

## Sonntag, 06. Oktober 27. Sonntag im Jahreskreis

### Rosenkranzsonntag

### Pfarrwallfahrt für die Pfarreien St. Georgen, Dietenheim und Aufhofen

## Mittwoch, 09. Oktober Weihetg von Bischof Ivo Muser

08.00 Uhr Hl. Messe für Carlo Alberto Pellicciardi

Hl. Messe zu Ehren des Hl. Antonius

## Sonntag, 13. Oktober 28. Sonntag im Jahreskreis

08.25 Uhr Rosenkranz: *Franziska Niederkofler*

*Lektorin: Andrea Ausserhofer*

08.45 Uhr Hl. Amt für verst. Eltern und Geschwister Heiß

Hl. Amt für Hubert Ausserhofer

Hl. Amt für Markus Winkler

Hl. Amt für Anton und Pauline Oberparleiter

Hl. Amt für Josef Zambelli

Hl. Amt für Johann Felder

## Ministranten vom 29.09. bis 13.10.2024 in Aufhofen

So, 29.09. Philipp MvG., Tobias MvG, Lina, Ida

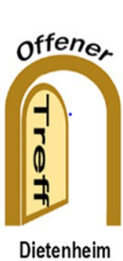
Sa, 05.10. Kathrin, Jakob, Tilo, Benjamin

So, 13.10. Linda, Ulrich, Lilli, Tobias M.

## Mitteilungen Dietenheim

### Feier der Ehejubilare

Am Sonntag, 20. Oktober 2024 laden wir alle Ehepaare die ein rundes Jubiläum feiern (10, 15, 20, 25, ... und alle über 50) zum Dankgottesdienst um 10 Uhr in der Pfarrkirche und anschließend zu einem kleinen Umtrunk in der FF-Halle ein. Wir bitten die Jubilare, sich bis Montag, 14. Oktober 2024 mit einer SMS oder einer Whatsapp-Mitteilung unter der Handynr.: 340 072 5260 (Christina Rainer Gräber) anzumelden.



Nächster offener Treff

**am Dienstag, 24. September 2024 um 14.30 Uhr  
und am Dienstag, 08. Oktober 2024 um 14.30 Uhr**  
im Aufenthaltsraum der Musikkapelle

Dietenheim/Aufhofen

Auf ein zahlreiches Erscheinen freuen sich

**Annemarie, Mia und Brigitte**

### Glückwünsche zur Hochzeit

Am Freitag, 04. Oktober 2024 geben sich Nittaya Ausserhofer und Felix Gruber in der Valentinskirche das Jawort.

***Die Pfarrgemeinde gratuliert dazu sehr herzlich.***

## Mitteilungen Aufhofen

### Feier der Ehejubiläen

Am Sonntag, 27. Oktober sind alle Ehepaare, die heuer ein rundes Jubiläum feiern (15, 20, 25, 30 usw.), zum Dankgottesdienst und zu einem Umtrunk eingeladen. Da wir nicht von allen Ehepaaren das Hochzeitsdatum wissen, bitten wir jene Paare, die bisher noch nie eingeladen worden sind, sich bis Sonntag, 13. Oktober bei Pfarrer Peter Lanthaler anzumelden.

### Ministranten gesucht!

Für alle Kinder ab der 3. Klasse Volksschule: hast auch du Lust, bei unserer tollen Ministrantengruppe dabei zu sein, dann melde dich bitte bis 13. Oktober bei Marion (348 7048794) oder Tanja (347 0738437). Wir freuen uns auf dich!







VORTRAG

# Wie viel Leistung brauchen unsere Kinder?

Referentin: **Monika Niederstätter - Sportpsychologin und Mentaltrainerin**  
Mi, 16.10.2024| 20:00 Uhr  
Vereinssaal Aufhofen

Unsere Kinder sind hohen Leistungsanforderungen ausgesetzt. Sowohl in der Schule, im Sport, als auch in der Musikschule werden die Kinder an ihren Leistungen gemessen. Wie wirkt sich dieser Leistungsdruck auf die Persönlichkeitsentwicklung unserer Kinder aus? Wie können wir die Kinder fördern ohne sie zu überfordern? Monika Niederstätter beleuchtet dieses Thema aus mehreren Perspektiven: als ehemalige Leistungssportlerin, als Entspannungspädagogin für Kinder und als 3-fache Mutter.

Eintritt frei

Infos: [biggi\\_unto@gmx.de](mailto:biggi_unto@gmx.de)  
3494324640

**KFS**  
Katholischer  
Familienverband  
Südtirol



gefordert von | sostenuto da

AUTONOME PROVINZ  
SÜDTIROL  
Familiensagentur

PROVINCIA AUTONOMA  
DI SÜDTIROL  
Agenzia per la famiglia

## Mitteilungen St. Georgen

### Spende

im Gedenken an Hubert Huber  
von Tarockergruppe St. Georgen

280 Euro

### Glückwünsche zur Hochzeit

Am Samstag, 14. September 2024 gaben sich Martina Junger und Manfred Mairegger in Maria Saalen das Jawort.

Am Samstag, 28. September 2024 geben sich in der Georgskirche Valentina Biaggi und Patrick Astner das Jawort.

**Die Pfarrgemeinde gratuliert dazu sehr herzlich.**

### Glückwünsche zur Taufe

Am Samstag, 05. Oktober 2024 empfängt um 13.00 Uhr Raphael Mair des Michael und der Vicky Volgger das Sakrament der Taufe

**Die Pfarrgemeinde gratuliert dazu sehr herzlich.**

### Bookstarttreffen

mit Ingeborg Ullrich Zingerle für Kleinkinder ab 18 Monaten

Wann: 25.09.2024; 23.10.2024; 27.11.2024; jeweils von  
10:30 bis 11:30 Uhr

Wo: Bibliothek St. Georgen



Bibliothek  
St. Georgen

# Törggelen

**Spruch beim Törggelen: „Auf drei Keschn a Glasl Wein! – Prosit!“**



beim Onacherwirt

**am Mittwoch, den 16.10.2024**

auf vielfältigen Wunsch heuer mittags

**Abfahrt:** am Kirchplatz um 11:30 Uhr

**Heimfahrt:** ca. 18:00 Uhr

**Preis:** für KVW-Mitglieder € 42,00.-

für Nicht-Mitglieder € 46,00.-

***Im Preis enthalten sind Fahrt, leckeres Mittagessen mit Getränken,  
Marende mit reichhaltigem Kuchenbuffet und natürlich darf die  
musikalische Unterhaltung nicht fehlen***

**Anmeldung** bei Weissteiner Helene, Handy 340 6901604 oder bei  
Wolf Elsa, Handy 348 0308860 bis spätestens Sonntag, 13.10.2024



*Auf eine rege Beteiligung freut sich die*

*Ortsgruppe St. Georgen*

*Jeder, egal ob Jergina oder nicht, ist herzlich eingeladen!*

Pfarreien Aufhofen, Dietenheim, St. Georgen

Kirchweg 13, St. Georgen Tel: 0474/550463, Mobil: 347/3892948

**Bürostunden: Dienstag von 9 bis 11 Uhr,**

**Mittwoch von 16 bis 17 Uhr,**

**Donnerstag von 8.30 Uhr bis 10 Uhr**

Homepage: [www.pfarrei.it](http://www.pfarrei.it) E-Mail: [st.georgen@pfarrei.it](mailto:st.georgen@pfarrei.it)

*Einladung zur  
Dekanatswallfahrt  
nach Maria Saalen*

*Der Atem der Freiheit:  
Unser Beten*

*Sonntag, 29. September*



*Start: um 12.30 Uhr beim  
Tschurtschenthalerpark;*

*Treffpunkt  
für alle Teilnehmer:  
um 14.00 Uhr bei der  
1. Station in St. Martin*

*dann gemeinsame  
Fußwallfahrt;*

*In Maria Saalen feiern wir  
gemeinsam mit den Priestern des Dekanats  
eine Wortgottesfeier mit Predigt  
und eucharistischem Segen.*

*Es kann kein Busdienst organisiert werden.  
Die Teilnehmer mögen sich mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder  
Privatautos organisieren und Fahrgemeinschaften bilden,  
da in St. Lorenzen nur begrenzt Parkplätze zur Verfügung stehen.*

*Alle Gläubigen der Pfarreien des Dekanats Bruneck sind herzlich eingeladen!*



Heimathaus von Pfarrer  
Peter Lanthaler



## **Einladung zur Pfarrwallfahrt der drei Pfarreien nach Ratschings (Heimatsdorf unseres Pfarrers Peter Lanthaler)**

**Am 06. Oktober findet die diesjährige Pfarrwallfahrt der drei Pfarreien, nach Ratschings, statt.**

**Wir starten um 08.30 Uhr auf dem Kirchplatz in St. Georgen (Zusteigemöglichkeiten in Aufhofen bei der Feuerwehrrhalle und in Dietenheim bei Café Tiffany) und fahren mit dem Bus nach Ratschings. Dort feiern wir um 10.00 Uhr die Hl. Messe und anschließend nehmen wir das Mittagessen im Hotel Seeber ein. Die Kosten für Essen und Getränke übernimmt jeder selber.**

**Um ca. 14.00 Uhr fahren wir mit der Bergbahn zum Ratschingser Wandergebiet und spazieren gemütlich zur Kalcheralm (1850m) mit Einkehrmöglichkeit. Dort holt uns der Bus dann wieder ab. Auf der Rückfahrt gibt es die Möglichkeit, die Kirche in Maria Trens, zu besuchen.**

**Kosten für Bus und Bergbahn: 30 Euro/Person**

**Menüvorschläge werden im Bus verteilt**

**Anmeldung bis 30. September 2024 im Widum zu Bürozeiten unter der Tel. NR. 0474/550463**

**Die Pfarrgemeinderäte von St. Georgen, Dietenheim und Aufhofen und unser Herr Pfarrer, freuen sich auf eine zahlreiche Teilnahme.**